3M™ Cavilon™ No Sting Barrier Film

Product Description
3M™ Cavilon™ No Sting Barrier Film is a polymeric solution which forms a uniform film when applied to the skin. The product is dispensed in a unique non-cytotoxic, non-stinging solvent, which dries rapidly. Cavilon No Sting Barrier Film helps to protect intact or damaged skin from irritation caused by urine and/or fecal incontinence, digestive juices, wound drainage, adhesives, and friction and shear. The film is colorless, transparent, and possesses good oxygen and moisture vapor permeability.

Ingredients: Hexamethyldisiloxane, isooctane, acrylate terpolymer, polyphenylmethylsiloxane

Indications for Use
Cavilon No Sting Barrier Film is a liquid intended for use as a film-forming product, that upon application to intact or damaged skin forms a long lasting waterproof barrier, which acts as a protective interface between the skin and bodily fluids. The protective barrier also reduces friction and friction and shear. It is intended as a primary barrier against irritation from body fluids. The protective barrier may be used on adults, children, and infants over one month of age.

Contraindications
Cavilon No Sting Barrier Film is NOT to be used:
1. As the only covering in situations that require dressing protection from bacterial contamination/penetration, e.g. intravenous therapy catheters and full or partial thickness wounds.

Warnings
1. **DANGER! HIGHLY FLAMMABLE!**
2. Cavilon No Sting Barrier Film contains hexamethyldisiloxane which is considered highly flammable.
3. Cavilon No Sting Barrier Film is highly flammable until it has completely dried on the skin and vapors have dissipated. ALLOW THE PRODUCT TO DRY FOR A MINIMUM OF 30 SECONDS BEFORE DO ANYTHING THAT COULD PROVIDE A SOURCE OF HEAT OR IGNITION. THIS ALLOWS FLUID TO DRY AND VAPORS TO DISSIPATE.
4. Do not use Cavilon No Sting Barrier Film near fire or flame, heat, sparks and sources of static discharge.
5. Do not use Cavilon No Sting Barrier Film near ignition sources or heat-producing devices. Use in a well-ventilated area.
6. Foam applicators and wipes are individually packaged for single use only. Reuse could result in increased risk of infection, or inadequate product performance. The spray bottle is intended for single patient use.
7. Keep out of the reach of children.

Precautions
1. Should redness or other signs of irritation appear, or if irritation persists, consult a physician.
2. Avoid contact with the eye.
3. Use of other barrier products, ointments, creams or lotions may significantly reduce its effectiveness.

Directions for Use
Directions for Use in Surgical Setting:
Refer to the Warnings section of this information.
When used in a surgical environment, use of Cavilon No Sting Barrier Film should be discussed during the "Five Risk Assessment" or "time out" period for verification of surgical procedure and site.
1. Skin should be clean and dry prior to Cavilon No Sting Barrier Film application.
2. Using the foam applicator, apply a uniform coating of film over the entire area of concern. The spray should not be used in a surgical setting.
3. If an area is missed, reapply to that area only after the first application of Cavilon No Sting Barrier Film has dried.
4. ALLOW THE PRODUCT TO DRY FOR A MINIMUM OF 30 SECONDS BEFORE DO ANYTHING THAT COULD PROVIDE A SOURCE OF HEAT OR IGNITION. THIS ALLOWS FLUID TO DRY AND VAPORS TO DISSIPATE.
5. If Cavilon No Sting Barrier Film is applied to an area with non-intact or other skin that will come in contact, make sure that skin-contact areas are separated to allow the film to thoroughly dry before returning to the normal position.
6. When used under a protect skin from adhesive barrier, allow Cavilon No Sting Barrier Film to thoroughly dry before covering with dressings, tapes or other adhesive products.

Directions for Use around Intravenous Therapy Catheter Sites:
1. Prior to application of Cavilon No Sting Barrier Film, prepare the site according to facility protocol. Allow all antiseptic preps to dry completely.
2. Use the foam applicator to apply a uniform coating of film to the skin which will be covered by the adhesive dressing and/or device. Focus application on the area immediately surrounding the catheter site. Allow film to dry. Do not allow film will come in contact with the CHG gel pad. The spray is not recommended for use at intravenous therapy catheter sites.
3. If an area is missed, reapply to that area only after the first application of Cavilon No Sting Barrier Film has dried (approximately 30 seconds).
4. Allow Cavilon No Sting Barrier Film to thoroughly dry before covering with an adhesive dressing and/or device.
5. Reapplication of Cavilon No Sting Barrier Film is necessary each time the adhesive dressing and/or device is changed; the barrier film is removed by the adhesive.

General Directions for Use:
1. Skin should be clean and dry prior to application of Cavilon No Sting Barrier Film.
2. Foam applicator or wipe: Apply a uniform coating of film over the entire area of concern.
Spray: hold spray nozzle 10-15 centimeters from skin and apply a smooth, uniform coating of film over the entire area of concern.
3. If an area is missed, reapply to that area only after first application of Cavilon No Sting Barrier Film has dried (approximately 30 seconds). In situations where reapplication is required, it is important to avoid excessive coating of the film as applied to the skin after the first coating has dried completely.
4. If Cavilon No Sting Barrier Film is applied to the area with non-intact skin or other skin-to-skin contact, make sure that skin-contact areas are separated to allow the film to thoroughly dry before returning to the normal position.
5. When used under adhesive tapes, dressings, or devices:
a) allow Cavilon No Sting Barrier Film to thoroughly dry before covering with dressings or adhesive products
b) reapplication of Cavilon No Sting Barrier Film is necessary each time dressing and/or adhesive products are changed; the barrier film is removed by the adhesive.
6. When used as a protect skin barrier against body fluids, feces, or urine etc. and no adhesive products are applied to skin:
a) reapplication of Cavilon No Sting Barrier Film is recommended every 24-72 hours, depending on frequency of cleaning.
b) in extreme cases (e.g., constant diarrhea/ostomy drainage/ulcers) or very frequent cleansing, more frequent applications MAY be necessary (i.e. every 12-24 hours).
7. If the barrier film has been removed by using a medical adhesive remover as directed. Clean and dry the involved area before reapplication of Cavilon No Sting Barrier Film.
8. Replace spray nozzle and cap after first use to prevent accidental dispensing.

Storage / Shelf Life/ Disposal
For best results, this product should be stored at room temperature.
For shelf life, refer to the expiration date on each package.
Dispose of product occurring in relation to the device to 3M and the local competent authority (EU or local regulatory authority).

How supplied
Foam applicators and wipes are individually packaged for single use only and are sterile unless package is damaged or open.

Cat. No.	Size	No./Box	Boxes/Case	CE
3343E	1 ml. foam applicator (peel pouch)	25	4	CE2797
3343P	1 ml. foam applicator (peel pouch)	50	20	CE2797
3344E	1 ml. wipe	30	6	CE2797
3345E	3 ml. foam applicator	25	4	CE2797
3345P	3 ml. foam applicator	5	20	CE2797
3346E	28ml. spray bottle	1	12	CE
3346P	28ml. spray bottle	1	12	CE

For further information, please contact your local 3M representative or contact us at 3M.com and select your country.

Symbol Glossary

Symbol Title	Symbol	Description and Reference
Manufacturer		Indicates the medical device manufacturer as defined in EU Directives 90/385/EEC, 93/42/EEC and 98/79/EC. Source: ISO 15223, 5.1.1
Authorized Representative in European Community	EC REP	Indicates the authorized representative in the European Community. Source: ISO 15223, 5.1.2
Date of Manufacture		Indicates the date when the medical device was manufactured. Source: ISO 15223, 5.1.3
Use-by date		Indicates the date after which the medical device is not to be used. Source: ISO15223, 5.1.4
Batch code	LOT	Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified. ISO 15223, 5.1.5
Catalogue number	REF	Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified. ISO 15223, 5.1.6
Sterilized using irradiation	STERILE R	Indicates a medical device that has been sterilized using irradiation. Source: ISO 15223, 5.2.4
Do not use if package is damaged or open		Indicates a medical device that should not be used if the package has been damaged or opened. Source: ISO 15223, 5.2.8
Do not re-use		Indicates a medical device that is intended for one use or for use on a single patient during a single procedure. Source: ISO 15223, 5.4.2
Caution		Indicates the need for the user to consult the instructions for use for important cautionary information such as warnings and precautions that cannot, for a variety of reasons, be presented on the medical device itself. Source: ISO 15223, 5.4.4
Natural rubber latex is not present	NATEX	Indicates natural rubber or dry natural rubber latex is not present as a material of construction within the medical device or the packaging of a medical device. Source: ISO 15223, 5.4.5 and Annex B
Medical Device	MD	Indicates the item is a medical device.
Importer		Indicates the entity importing the medical device into the EU.
Flammable		Product is classified as flammable. Source: Globally Harmonized Symbols for Classifying Hazardous Chemicals
CE Mark	CE	Indicates conformity to European Union Medical Device Regulation or Directive.

For more information see, HCBGregulatory.3M.com

3M™ Cavilon™ Barierowy płyn ochronny / No Sting Barrier Film

Opis wyrobu
Barierowy płyn ochronny 3M™ Cavilon™ No Sting Barrier Film to roztwór polimerowy, który tworzy jednorodną błonę po nanieseniu na skórę. Produkt jest rozpylaczony w unikatowym rozpuszczalniku, który nie jest cytotoksyczny, nie powoduje pieczenia i szybko schnie. Barierowy płyn ochronny Cavilon No Sting Barrier Film umożliwia ochronę nienaruszonej lub uszkodzonej skóry przed podrażnieniem spowodowanym nietrzymaniem moczu i/lub kału, sokami trawiennymi, drenażem ran, klejami i tarciem. Film jest bezbarwny, przezroczysty i dobrze przepuszcza tlen i parę wodną.

Skład: Heksametyldisiloksan, izooktan, akrylan terpolimer, polifenylometylosiloksan

Wskazania do stosowania
Barierowy płyn ochronny Cavilon No Sting Barrier Film jest przeznaczony do stosowania jako środek błonotwórczy, który po zastosowaniu na nienaruszonej lub uszkodzonej skórze tworzy długotrwałą, wodoodporną barierę chroniącą skórę przed oddziaływaniem płynów i wydzielin ustrojowych, środków samoprzylepnych oraz tarciem i ścieraniem. Podstawowym zastosowaniem płynu jest tworzenie bariery ochronnej przed drażniącymi płynami ustrojowymi. Produkt może być stosowany u dorosłych, dzieci i niemowląt w wieku powyżej jednego miesiąca.

Przeciwwskazania
Płynu Cavilon No Sting Barrier Film NIE należy stosować:
1. Jako jedyną osłonę w przypadkach wymagających zastosowania opatrunku i ochrony przed zakażeniem bakteryjnym, np. miejsca cewnikowania w terapii dożylnej dożylnym lub rany o częściowej lub pełnej grubości.

Ostrzeżenia
1. **NIEBEZPIEŃSTWO! PRODUKT WYSOCE ŁATWOPALNY!**
2. Płyn Cavilon No Sting Barrier Film zawiera heksametyldisiloksan, który jest wysoce łatwopalną substancją.
3. Płyn Cavilon No Sting Barrier Film jest wysoce łatwopalny do czasu, aż całkowicie wyschnie na skórze, a opary znikną. POZOSTAWIĆ PRODUKT DO WYSCHNIĘCIA PRZEZ CO NAJMNIEJ 30 SEKUND PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, KTÓRE MOŻE WYGENEROWAĆ CIEPŁO LUB ZAPŁON. W TYM CZASIE PŁYN WYSCHNIE, A OPARY ZNIKNĄ.
4. Nie stosować płynu Cavilon No Sting Barrier Film w pobliżu ognia, płomieni, źródeł ciepła, iskier lub źródeł ładunków elektrostatycznych.
5. Nie stosować płynu Cavilon No Sting Barrier Film w pobliżu źródeł zapłonu lub urządzeń emitujących ciepło. Stosować w dobrze wentylowanym miejscu.
6. Aplikatory piankowe i chusteczki są zapakowane pojedynczo i przeznaczone do jednorazowego użytku. Ponowne użycie może powodować ryzyko zakażenia lub niewłaściwe działanie produktu. Butelka ze sprayem/wacik jest przeznaczona do stosowania przez jednego pacjenta.
7. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Środki ostrożności
1. W przypadku wystąpienia zaczerwienienia, oznak podrażnienia oraz gdy zaczerwienienie lub oznaki podrażnienia się utrzymują, skonsultować się z lekarzem.
2. Unikać kontaktu z oczami.
3. Stosowanie innych produktów barierowych, maści, kremów lub balsamów może znacznie zmniejszyć skuteczność płynu. Instrukcja użytkowania

Wskazówki dotyczące stosowania w celi operacyjnej:
Przeczytać sekcję „Ostrzeżenia" w niniejszej ulotce informacyjnej.
Zastosowanie płynu Cavilon No Sting Barrier Film podczas zabiegu chirurgicznego powinno zostać przedyskutowane podczas „Pięciu ryzyk" lub „czasu na zatrzymanie" w celu weryfikacji procedury chirurgicznej i miejsca zabiegu.
1. Przed zastosowaniem płynu Cavilon No Sting Barrier Film skóra powinna być czysta i sucha.
2. Za pomocą aplikatora piankowego nanieść równomierną warstwę substancji na obszarze objęty. Nie należy stosować butelki ze sprayem/wacikiem na sali operacyjnej.
3. Jeśli jakiś obszar zostanie pominięty, należy nałożyć ponownie dopiero wtedy, gdy wcześniejsza warstwa wyschnie.
4. POZOSTAWIĆ PRODUKT DO WYSCHNIĘCIA PRZEZ CO NAJMNIEJ 30 SEKUND PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA, KTÓRE MOŻE WYGENEROWAĆ CIEPŁO LUB ZAPŁON. W TYM CZASIE PŁYN WYSCHNIE, A OPARY ZNIKNĄ. SIĘ
5. Jeśli płyn Cavilon No Sting Barrier Film zostanie nałożony na powierzchnię o naruszonej lub innej skórze, która będzie miała kontakt z innymi powierzchniami skórnymi, należy upewnić się, że obszary te nie dotykają się ponownie, aby umożliwić dokładne wysychanie płynu przed powrotem do normalnej pozycji.
6. Po wysypaniu stosowania płynu Cavilon No Sting Barrier Film w celu ochrony skóry przed uszkodzeniem spowodowanym przylepnymi produktami, należy pozwolić mu na dokładne wysychanie przed założeniem opatrunku, plastrów lub innego środka samoprzylepnego.

Wskazania do stosowania wokół miejsc wkłucia dożylnego:
1. Przed nałożeniem płynu Cavilon No Sting Barrier Film przygotować miejsce zgodnie z protokołem placówki. Pozostawić wszystkie preparaty antyseptyczne do całkowitego wyschnięcia.
2. Za pomocą aplikatora piankowego nanieść równomierną warstwę preparatu na skórę w miejscu, w którym ma się znajdować opatrunek samoprzylepny i/lub urządzenie. Skupić się na obszarze bezpośrednio otaczającym miejsce założenia cewnika. Pozwolić preparatowi wysychać. Nie dopuścić do kontaktu preparatu z żelem CHG. Stosowanie spray/aerozola nie jest zalecane w do ochrony skóry w miejscu wkłucia naczyniowego.
3. Jeśli jakiś obszar zostanie pominięty, ponownie nałożyć preparat na powierzchnię, na którą nie nałożono wcześniej płynu Cavilon No Sting Barrier Film wysychia (po upływie około 30 sekund).
4. Pozostawić płyn Cavilon No Sting Barrier Film do całkowitego wysychania przed założeniem opatrunku samoprzylepnego i/lub urządzenia.
5. Ponowne stosowanie płynu Cavilon No Sting Barrier Film jest konieczne przy każdej zmianie opatrunku samoprzylepnego i/lub urządzenia, ponieważ środek samoprzylepny usuwa nałożoną warstwę substancji.

Ogólne wskazania do stosowania:
1. Przed zastosowaniem płynu Cavilon No Sting Barrier Film skóra powinna być czysta i sucha.
2. Aplikator piankowy lub wacik: Za pomocą aplikatora nanieść równomierną warstwę substancji na problematyczny obszar skóry.
Za pomocą sprayu/aerozolu: przytrzymać dyszę zraszającą w odległości 10-15 centymetrów od skóry i nanieść gładką, równomierną warstwę substancji na cały problematyczny obszar skóry.
3. Jeśli jakiś obszar pozostał nieobjęty, ponownie nałożyć substancję na powierzchnię, na którą wcześniejsza warstwa płynu Cavilon No Sting Barrier Film wysychała (po upływie około 30 sekund). Jeśli przedsięwzięto już kontakt skóry z substancją, ponowne nałożenie jest konieczne tylko w przypadku, gdy pierwsza warstwa całkowicie wyschnie.
4. Jeśli płyn Cavilon No Sting Barrier Film zostanie nałożony na obszar z naruszoną lub innym powierzchniami skórnymi, należy upewnić się, że obszary te nie dotykają się ponownie, aby umożliwić dokładne wysychanie płynu przed powrotem do normalnej pozycji.
5. W przypadku stosowania płynu przed nałożeniem przylepca, opatrunku lub urządzenia:
a) pozostawić płyn Cavilon No Sting Barrier Film do całkowitego wysychania przed założeniem opatrunku lub środków samoprzylepnych.
b) konieczne jest ponowne płynu Cavilon No Sting Barrier Film jest konieczne przy każdej zmianie opatrunku i/lub środków samoprzylepnych, ponieważ środek samoprzylepny usuwa nałożoną warstwę substancji.
6. W przypadku stosowania płynu Cavilon No Sting Barrier Film jest zalecane co 24–72 godziny w zależności od częstotliwości czyszczenia (tzw. inkontynencji).
a) w przypadkach ekstremalnych (np. ciągłe biegunki/drenaż z wypływu z ostomii/owrzodzenia) MOŻE być potrzebne aplikowanie płynu (np. co 12–24 godziny).
7. W razie potrzeby warstwę substancji można usunąć za pomocą medycznego preparatu do usuwania przylepca zgodnie z zaleceniem. Przed ponowną aplikacją produktu Cavilon No Sting Barrier Film należy wyczyścić i osuszyć dotyczącą powierzchnię.
8. Zamknąć dyszę zraszającą zatyczką w celu uniknięcia przypadkowego dozowania.

Przechowywanie/okres trwałości/utylizacja
W celu zapewnienia najlepszych wyników przechowywać produkt w temperaturze pokojowej.
Okres trwałości produktu podano na każdym opakowaniu.
Powstałe zdarzenia związane z tym wyrobem należy zgłaszać firmie 3M oraz w odpowiednim lokalnym urzędzie (UE) lub w lokalnym organie ds. regulacji zdrowia.

Sposób dostarczania
Aplikatory piankowe i ściereczki są pojedynczo zapakowane, przeznaczone do jednorazowego użytku i pozostają sterylne do momentu uszkodzenia lub otwarcia opakowania.

Nr kat.	Rozmiar	Liczba sztuk/ opakowanie	Liczba pudełek/ opakowanie	CE
3343E	Aplikator piankowy 1 ml	25	4	CE2797
3343P	Aplikator piankowy 1 ml	5	20	CE2797
3344E	Chusteczka 1 ml	30	6	CE2797
3345E	Aplikator piankowy 3 ml	25	4	CE2797
3345P	Aplikator piankowy 3 ml	5	20	CE2797
3346E	Butelka ze sprayem/aerozolem 28 ml	12	1	CE
3346P	Butelka ze sprayem/aerozolem 28 ml	1	12	CE

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy 3M lub odwiedzić stronę 3M.com i wybrać odpowiedni kraj.

Objaśnienie symboli:

Nazwa symbolu	Symbol	Opis symbolu
Wytwórca		Wskazuje wytwórcę wyrobu medycznego jak określono w dyrektywach UE 90/385/EWG, 93/42/EWG i 98/79/WE. ISO 15223, 5.1.1
Autoryzowany przedstawiciel w Unii Europejskiej	EC REP	Wskazuje autoryzowanego przedstawiciela we Wspólnocie Europejskiej. ISO 15223, 5.1.2
Data produkcji		Wskazuje datę wyprodukowania wyrobu medycznego. ISO 15223, 5.1.3
Zużyć przed końcem		Wskazuje datę, po której wyrób medyczny nie powinien być używany. ISO 15223, 5.1.4
Kod partii	LOT	Wskazuje kod partii nadany przez wytwórcę, umożliwiający identyfikację partii lub serii. ISO 15223, 5.1.5
Numer katalogowy	REF	Wskazuje numer katalogowy nadany przez wytwórcę, tak że można zidentyfikować wyrób medyczny. ISO 15223, 5.1.6
Sterylizowany metodą radiacyjną	STERILE R	Wskazuje wyrób medyczny, który został wysterylizowany radiacyjnie. Źródło: ISO 15223, 5.2.4
Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone		Wskazuje wyrób medyczny, którego zaleca się nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone lub otwarte. Źródło: ISO 15223, 5.2.8
Produkt jednokrotnego użytku		Wskazuje wyrób medyczny, który jest przeznaczony do jednorazowego użycia lub do użycia u jednego pacjenta podczas jednego zabiegu. Źródło: ISO 15223, 5.4.2
Uwaga		Informuje użytkownika o konieczności zapoznania się z instrukcją obsługi w celu uzyskania takich istotnych informacji, jak ostrzeżenia i środki ostrożności, których z różnych powodów nie można umieścić na wyrobie medycznym. Źródło: ISO 15223, 5.4.4
Produkt nie zawiera naturalnego lateksu	NATEX	Wskazuje brak obecności kauczuku naturalnego lub wysuszonego kauczuku naturalnego jako materiału konstrukcyjnego wyrobu medycznego lub opakowania wyrobu medycznego. Forma: ISO 15223, 5.4.5 i załącznik B
Wyrób medyczny	MD	Wskazuje, że produkt jest wyrobem medycznym.
Importer		Wskazuje podmiot importujący wyrób medyczny na teren Unii Europejskiej.
Produkt łatwopalny		Produkt został zklasyfikowany jako łatwopalny. Źródło: Globalnie zharmonizowany system klasyfikacji i oznakowania chemikaliów
Znak CE	CE	Wskazuje zgodność z rozporządzeniem lub dyrektywą UE w sprawie wyrobów medycznych.

Więcej informacji można znaleźć na stronie HCBGregulatory.3M.com

3M™ Cavilon™ NSBF wódefłów

Terminologia
A 3M™ Cavilon™ NSBF wódefłón egy polimer oldat, amely a bőrre történő felvitelét követően egységes filmréteget képez. A készítmény egyedi, nem citotoxikus és csípős érzést nem okozó oldószerben van feloldva, amely gyorsan szárad. A Cavilon NSBF wódefłón segít megóvni az ép vagy a sérült bőrt a vizelet- és/vagy székürítési-inkontinencia, az emésztőnedvek, a seb/vadladék, a ragasztóanyagok, valamint a dörzsölés és a nyírerők okozta irritációtól. A film színtelen, átlátszó és jó áteresztő az oxigén és a nedvességő szálmentes gőrnek.

Összetevők: Hexametil-disziloxán, izooktán, akrilát kopolimer, polifenil-metiltiloszán

Felhasználási javallatok
A Cavilon NSBF wódefłón folyékony készítményként alkalmazandó folyadék, amely az egyszer szárat bőrre történő felvitelét követően egy hosszú ideig tartó, vízálló gátat képez, amely egy olyan védőfelületet biztosít a bőr és a testnedvek közötti kapcsolatban. A bőrvédő réteg csökkenti a súrlódást és a nyírást. Elsődleges irritáció elleni szerként szolgál a bőr testnedvek okozta irritációval szemben megvédésére. A készítmény felnőtteknek, gyermekek és egy hónapnál idősebb csecsemők és kisgyermekek egyaránt felhasználhatók.

Ellenjavallatok
A Cavilon NSBF wódefłón NEM alkalmazható:
1. Önálló fedőrétegként olyan helyzetekben, amikor a bakteriumokkal történő szennyeződés, illetve bakteriumokkal behatolása elleni fedésre van szükség, pl. intravénás kanülök bevezetési helyén, illetve teljes vagy részleges vastagságú sebek esetében.
2. Fertőzött bőrfelületek.

Figyelmeztetések
1. **VESZÉLY! RENDKÍVÜL GYÚLÉKONY!**
2. A Cavilon NSBF wódefłón hexametil-disziloxánt tartalmaz, amely erősen gyúlékonynak tekintendő anyag.
3. A Cavilon NSBF wódefłón egészen addig rendkívül gyúlékony, amíg teljesen meg nem szárad a bőrön, és a gőzök el nem párolognak.
HAGYJA A KÉSZÍTMÉNYT LEGALÁBB 30 MÁSODPERCIG SZÁRADNI, MIELŐTT OLYAN BERENDEZÉST ALKALMAZNÁL, AMELY HŐT VAGY GYÚJTÓFORRÁST LEHET. ENNYI IDŐ ELEGENDŐ AHHOZ, HOGY A FOLYADÉK MEGSZÁRADJON, ÉS A GŐZÖK ELPÁROLOGJANAK.
4. Ne használja a Cavilon NSBF wódefłón tűz vagy láng, hő, szikra, valamint elektromos kisülési forrás közelében.
5. Ne használja a Cavilon NSBF wódefłón gyújtóforrások, illetve hőt termelő berendezések közelében. Jól szellőztetett helyiségben használja.
6. A habaplikátorok és törlőkendők külön csomagolva kaphatók, és kizárólag egyszeri használatra szolgálnak. Az ismételt felhasználás megnövelheti a fertőzés kockázatát, illetve nem megfelelő teljesítményével járhat. A szórófejes palack kizárólag egyetlen betegnél történő felhasználásra szolgál.
7. Gyermekektől elzárva tartandó.

Óvintézkedések
1. Ha bőrpír vagy egyéb, irritációra utaló jel észlelhető, illetve ha a bőrpír vagy az irritáció jelei nem múlnak el, forduljon orvoshoz.
2. Szemébe ne kerüljön.
3. Egyéb, védőréteget képező készítmények, kenőcsök, krémek, illetve testápolók alkalmazása jelentősen csökkenti a készítmény hatékonyságát.

Használat útmutató
Használat műszerek mögött körülmények esetére:
Olvassa el a jelen kibocsátott Figyelmeztetések című pontját.
Műszeri körülmények közötti alkalmazás esetén a Cavilon NSBF wódefłón alkalmazását a tájékozott felmérése, illetve a műtéket kövesztető megelőző, a műtéti beavatkozás és tartalmi ellenőrzést célzó egyeztetés („time out") alatt kell megfontolni.
1. A Cavilon NSBF wódefłón felvitele előtt a bőrnek tisztának és száraznak kell lennie.
2. A habaplikátor segítségével egy egyenletes réteget alkossunk a vizsgálandó felületen és az azt érintett területen. Műszeri körülmények között a spray nem alkalmazható.
3. Amennyiben egy bőrfelület kimarad, akkor csak az első réteg Cavilon NSBF wódefłón száradása után vigye fel a készítményt az előző helyére.
4. HAGYJA A KÉSZÍTMÉNYT LEGALÁBB 30 MÁSODPERCIG SZÁRADNI, MIELŐTT OLYAN BERENDEZÉST ALKALMAZNÁL, AMELY HŐT VAGY GYÚJTÓFORRÁST LEHET. ENNYI IDŐ ELEGENDŐ AHHOZ, HOGY A FOLYADÉK MEGSZÁRADJON, ÉS A GŐZÖK ELPÁROLOGJANAK.
5. Ha a Cavilon NSBF wódefłón egy olyan helyen alkalmazza, ahol a bőr bőrré érintkezik, mindenképpen válassza el egymástól az érintkező bőrterületeket, hogy a film teljesen megszáradhasson, mielőtt visszaigazítja a bőrt a normál helyzetébe.
6. Amennyiben ragasztóanyag vagy akrilátok ellen védelemre alkalmazza a ragasztót, hagyja a Cavilon NSBF wódefłónnal teljesen megszáradni, mielőtt bekötözi, ragasztja vagy egyéb ragasztó termékekkel fedi.

Útmutató intravénás terápiás kanülök területe körül alkalmazás esetére:
1. A Cavilon NSBF wódefłón felvitele előtt a bőrt a szabályzat szerint kezelje. Hagyjon elegendő időt az antiszeptikumok megfelelő száradásra.
2. Az habaplikátor segítségével egy egyenletes réteget az érintett bőrre vigyen fel, amely majd a ragasztó kötés és/vagy az eszköz alatt van. Ügyelni kell arra, hogy a film megszáradjon. Ügyelni kell arra, hogy a film ne kerüljön érintkezésbe a CHG gélpárnával. A spray alkalmazása nem ajánlott intravénás terápiás kanülök esetében.
3. Ha egy terület kimarad, akkor csak az azon a helyen lévő Cavilon NSBF wódefłón szárazsága után (körülbelül 30 másodperc) vigye fel a kiszárított az addig.
4. Az ragasztó kötésen és/vagy eszközön keresztül ragasztó kötés alatt hagyja a Cavilon NSBF wódefłónt teljesen megszáradni.
5. Az ragasztó kötésen és/vagy eszközt cserélje ezeknek minden alkalommal szükséges a Cavilon NSBF wódefłón ismételt felvitelére; a ragasztóanyag ugyanis eltávolítja a wódefłónt.

Általános használati útmutató:
1. A Cavilon NSBF wódefłón felvitele előtt a bőrnek tisztának és száraznak kell lennie.
2. Habaplikátor vagy törlőkendő: Egy egyenletes réteget alkossunk a vizsgálandó felületen és az azt érintett területen.
Spray: tartsa a szórófejet a bőrtől 10–15 centiméres, és vigyen fel sima, egyenletes wódefłónrétegeket a teljes érintett területen.
3. Ha egy terület kimarad, akkor csak az első réteg Cavilon NSBF wódefłón szárazsága után (körülbelül 30 másodperc) vigye fel a kiszárított az addig. Szükséges esetben ismételje meg a felvitelt. Ügyelni kell arra, hogy a film ne legyen túlságosan vastag, amikor az az egyszer megszáradt.
4. Ha a Cavilon NSBF wódefłón egy olyan helyen alkalmazza, ahol a bőrt bőrré érintkezik, mindenképpen válassza el egymástól az érintkező bőrterületeket, hogy a film teljesen megszáradhasson, mielőtt visszaigazítja a bőrt a normál helyzetébe.
5. Ragasztócsíkok, kötszerek vagy eszközök alatt alkalmazva:
a) hagyja a Cavilon NSBF wódefłónt teljesen megszáradni, mielőtt bekötözi vagy ragasztóval vagy egyéb ragasztó termékekkel fedi.
b) a kötszer és/vagy ragasztó termékek cserélje ezeknek minden alkalommal szükséges a Cavilon NSBF wódefłón ismételt felvitelére; a ragasztóanyag ugyanis eltávolítja a wódefłónt.
6. Testnedvek, székelet, vizelet stb. elleni védőrétegként olyan termékek esetén, amikor nem helyez ragasztó terméket a bőrre:
a) a Cavilon NSBF wódefłón ismételt felvitele a tisztítás gyakoriságától függően 24–72 óránként javasolt.
a) ponvonal esetben (pl. folyamatos ürítés/ostomia/fekélyek) MAY szükséges lehet a gyakrabban (pl. 12–24 óránként) felvitelre LEHET szükség.
7. Szükség esetén a film eltávolítása az orvosi ragasztók eltávolítására használandó szerrel az útmutatásnak megfelelően. Tisztítsa és szárítsa meg az érintett területet, majd vigye fel újra a Cavilon NSBF wódefłónt.
8. A kiszórófej alkalmaz kiszórófej-szerelvényt a véletlenszerű kibocsátás megelőzése érdekében az első alkalommal.

Tárolás/szavatosság/hulladékkezelés
A legjobb eredmények elérése érdekében a készítmény szobahőmérsékleten tárolandó.
Az elhasználhatósági dátumot lásd az egyes csomagolásokon. Ha a termékhez kapcsolódó bármilyen jellegű eset van, az szükséges lejelentése a 3M és a helyi illetékes hatóság (EU), illetve a helyi jogszabályi hatóság részére.

Kiszerelés
A habaplikátorok és törlőkendők külön csomagolva kaphatók, kizárólag egyszeri használatra szolgálnak, és a csomagolás épségben van és felbontatlan állapotban steriek.

Katalógusszám	Méret	Darab/doboz	Doboz/karton	CE
3343E	1 ml-es habaplikátor (fóliatasak)	25	4	CE2797
3343P	1 ml-es habaplikátor (fóliatasak)	5	20	CE2797
3344E	1 ml-es törlőkendő	30	6	CE2797
3345E	3 ml-es habaplikátor	25	4	CE2797
3345P	3 ml-es habaplikátor	5	20	CE2797
3346E	28 ml-es szórófejes palack	1	12	CE
3346P	28 ml-es szórófejes palack	1	12	CE

Az egyszer szárat szórófejes palack szórófej-szerelvénnyel ellátott.

Jelmagyarázat

A jelkép címe	Jelkép	Leírás és hivatkozások
Gyártó		Az orvostechnikai eszköz gyártója, a 90/385/EGK, 93/42/EGK és 98/79/EK számú EU irányelvek meghatározása szerint. ISO 15223, 5.1.1
Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben	EC REP	Az Európai Közösség meghatalmazott képviselőjét mutatja. ISO 15223, 5.1.2
Gyártási időpont		Az orvostechnikai eszköz gyártási időpontját mutatja. ISO 15223, 5.1.3
Lejárati idő		Az a nap, amelyet követően a gyógyászati eszközt már nem szabad használni. ISO 15223, 5.1.4
Tételszám	LOT	A gyártó tételszáma, amelynek alapján a tétel azonosítható. ISO 15223, 5.1.5
Megrendelési szám	REF	A gyártó megrendelési száma, amelynek alapján az orvostechnikai eszköz azonosítható. ISO 15223, 5.1.6
Sugárzással sterilizálva	STERILE R	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amelyet sugárzással sterilizáltak. Forrás: ISO 15223, 5.2.4
Ne használja, ha a csomagolás sérült vagy nyitva van		Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amelyet nem szabad használni, ha a csomagolás sérült vagy kinyitottak. Forrás: ISO 15223, 5.2.8
Újrafelhasználások tilva		Olyan gyógyászati eszközt, amely egyszer használható vagy egyetlen kezelés során egyetlen betegen használható. Forrás: ISO 15223, 5.4.2
Figyelmeztetés		Annak a szükségességét jelöli, hogy a felhasználónak el kell olvasnia a használati utasítás fontos biztonsági tudnivalóit, mint például a figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket, amelyeket különböző okokból nem lehet magán az orvostechnikai eszközön bemutatni. Forrás: ISO 15223, 5.4.4
Természetes lateszgumi nincs jelen	NATEX	Azt jelöli, hogy természetes gumi vagy szárazi lateszgumi nincs jelen az orvostechnikai eszköz szerkezetének anyagában vagy annak csomagolásában. Forrás: ISO 15223, 5.4.5 és B melléklet
Orvostechnikai eszköz	MD	Jelöli, hogy a termék orvostechnikai eszköz.
Importőr		Az orvostechnikai eszközt az Európai Unióba importáló jogalanyt jelölésére szolgál
Gyúlékony		A termék gyúlékonynak minősül. Forrás: Globálisan harmonizált szimbólumok a veszélyes vegyszerek osztályozására
CE jelölés	CE	Az orvostechnikai eszközökre vonatkozó európai unióra rendeletnek vagy irányelvnek való megfelelőséget jelöli.

További információkért lásd HCBGregulatory.3M.com

3M™ Cavilon™ Nedrážový bariérový film

Popis produktu
Nedrážový bariérový film 3M™ Cavilon™ představuje polymerní roztok, který při aplikaci na pokožku vytvoří jednotný film. Produkt je rozpuštěn v unikátním necytotoxickém nedráždivém rozpouštědle, které rychle zaschne. Nedrážový bariérový film Cavilon pomáhá chránit neporušenou nebo poškozenou pokožku před podráždením způsobeným močovou a/nebo fekální inkontinencí, trávicími šťávami, drenážou ran, adhesivními, tením a nerezením. Film je bezbarvý, průhledný a má dobrou propustnost pro kyslík a vlhkost.

Složení: Hexamethyldisiloxan, izooktan, akrylátový terpolymer, polyfenylmethylsiloxan

Indikace pro použití
Nedrážový bariérový film Cavilon je kapalina určená k použití jako přípravek vytvářející film, který po nanesení na neporušenou nebo poškozenou pokožku vytvoří dlouhotrvající vodotěsnou bariéru, která slouží jako ochranné rozhraní pokožky a tělesných tekutin. Ochranná bariéra také snižuje tření a zadírání. Je určena ako primárně bariéru proti podráždění tělesnými tekutinami. Produkt může používat u dospělých, dětí a dojčat starších ako jeden mesiac.

Kontraindikace
Nedrážový bariérový film Cavilon se NESMÍ používat:
1. Jako

3M™ Cavilon™ Nedilginamoj apsaugos plėvelė

Gamintojo apraašymas

„3M™ Cavilon™" nedilginamoji apsaugos plėvelė yra polimeriniu tirpalas, kuris ant odos suformuoja vientisą plėvelę. Produktas paskirstomas unikaliu, nepaduodančiu čiurkšlėkliniu ir nedilginamojo tirpalo, kuris greitai išdžiūsta. „Cavilon" nedilginamoji apsaugos plėvelė padeda apsaugoti ovelę ar patinę odą nuo sudirginimo, kurį sukelia tiapinio ir / ar šlamsto nesėlinamosios, skrandžio sulties, ž(žaizdų išskiriamosios skystai bei tirtinti ir ėsdyti. Tai yra besipelnę, permatoma plėvelė, turinti geras leidumo degumui ir vandens garams savybes.

Sudėtamosios dalys: Heksametildioksanas, izooktanas, akriliato ir polimerai, polifenilmetiltoluoleas

Numatomas naudojimas

„Cavilon" nedilginamoji apsaugos plėvelė yra skystis, naudojamas kaip plėvelę suformuojantis produktas, kuris naudojant jo taikymo priemonę, sudaro vientisą, nematomą, nedilginamąją apsaugos plėvelę ant odos paviršiaus. Produktas yra tinkamas, tiems pacientams kai apsaugoja nuo tiriniko ir ėsdžio. Jis skirtas naudoti kaip priemonė/apsaugą nuo kito ėsdžio apsaugą nuo sudirginimo. Produktą galima naudoti suaugusiems, vaikams ir kūdikiams, vyresniems nei vienu mėnesiui amžiaus.

Kontraindikacijos

„Cavilon" nedilginamosios apsaugos plėvelės NEGALIMA naudoti:

1. Kaip vienintelės apsaugos tokiose sharcijose, kurios reikalauja tvartymo, norint apsaugoti nuo bakterijų patekimo / užkrėstoms, pvz., intravenoto kateterio (vedimo vietose ir tin bei ti dalies gilų žaizdų ertejo.
2. Ant ulceriotinio pavaizdo odos vietų.

Įspėjimai

1. PAVOJUS! LABAI DEGUS!

2. „Cavilon" nedilginamosios apsaugos plėvelės sudėtyje yra heksametildioksanas kuris yra labai degus.
3. „Cavilon" nedilginamoji apsaugos plėvelė yra labai degi tol, kol visiškai neišdžiūsta ant odos ir neišlaikiteis garai. LEISKITE PRODUKTAI DŽIŪTI BENT 30 SEKUNDŽIŲ PRIEŠ NAUDOJIMĄ BET KOKIO TIPO ELEKTRINĮ, KURIS GALI VEIKTI KAIP SLUMOS ARĖ (KAIŠTO ŠALTINIS. TOKIU BŪDU SKYSTIS IŠŽIŪSTA, O GARAI IŠSIKLAIDYS.
4. „Cavilon" nedilginamosios apsaugos plėvelės ant vaikas ir kūdikiams, kardio, kiškinėlio ar statinės šikrovos šaltinių.
5. Nenaudokite „Cavilon" nedilginamosios apsaugos plėvelės arti kaitančių šaltinių ar šilimą išskiriančių įrenginių. Produktą naudoti gerai vėdinamose vietose.
6. Apliakitoje ir servetėlės suspaudinti individualiai ir skirti vienkartiniam naudojimui. Pakartotinis jų naudojimas gali padidinti infekcijos ar netikimoro produkto vaikimo riziką. Buteliukas su purkštiklio skirtas vienam pacientui.
7. Laikykitės valiems naudojimo vietoje.

Atsargumo priemonės

1. Jei pasireiškė paraudimas ar kiti sudirginimo simptomai, jei paraudimas ar kiti sudirginimo simptomai išliekia, pasitarkite su gydytoju.
2. Venite kontakto su akimis.
3. Naudodami kitus apsaugos produktus, tepalus, kremus ar losjonus galite žeriklai sumažinti produkto efektyvumą.

Naudojimo nurodymai

Naudojimo nurodymai operacinės aplinkoje:

2. Iš dėo nebinokio lapelio ekrto „popiliai".
Operacinės aplinkoje „Cavilon" nedilginamosios apsaugos plėvelės naudojimo keliais aptarti galėjo rizikos vertinimo ar pavaisaos nuo ėsdžio užtikrinti operacijos procesai ir vietos tikslams.

1. Prieš „Cavilon" nedilginamosios apsaugos plėvelės naudojimą odą reikėtų nuvalyti ir nusausinti.
2. Apliakitumi padedamos kompresinės ovos vientisai dėmei, prieš naudojant „Cavilon" nedilginamąją apsaugą plėvelę ant odos, kad nebeįsimaišytų vandens ir kitos medžiagos, kurios gali sukelti ėsdžio ar sudirginimo.
3. Jei pacientas ne vaikas ir kūdikis, tepkite „Cavilon" nedilginamąją apsaugą plėvelę dar karta po to, kai primosės sluoksnis visiškai išdžiūs (apie 30 sekundžių).
4. LEISKITE PRODUKTAI DŽIŪTI BENT 30 SEKUNDŽIŲ PRIEŠ NAUDOJIMĄ BET KOKIO TIPO ELEKTRINĮ, KURIS GALI VEIKTI KAIP SLUMOS ARĖ (KAIŠTO ŠALTINIS. TOKIU BŪDU SKYSTIS IŠŽIŪSTA, O GARAI IŠSIKLAIDYS.
5. „Cavilon" nedilginamąją apsaugą plėvelę tepamo ant reikšlinio vietos ar tokios vietos, kur odo ėsčiasi prie odos, jutikliokie, kad odos kontakto sritis būtų atakinos ir pleivė tolygai ištiktos, prieš gradindami odą (pirmine padėt).
6. „Cavilon" nedilginamąją apsaugą plėvelę tepkite ant odos, kuri yra ėsdinamo treumos, leiskite produktui visiškai išdžiūti, prieš uždengdami vietą tvarsčiais, juostomis ar kitais fizinais produktais.

Naudojimo nurodymai aplink intravenines kateterio įvedimo vietas:

1. Prieš „Cavilon" nedilginamosios apsaugos plėvelės naudojimą operacinės vietos pagal aitinkrtinę protokolą. Leiskite visiems aitinkrtiems produktams visiškai išdžiūti.
2. Naudokite apliakitų ir tepkite vientisą plėvelės sluoksnį ant odos zonos, kurį bus dengiama fizinais tvarsčiais ir / ar jungtimi, ant neišdžiusio sausgyvi tvarsčiai su chlorheksidino gluboniatu (CHG), naudodami plėvelės ant odos, kuri kontaktuos su CHG žaik. Purkšnio nerekomanduojama naudoti intravenintos kateterio įvedimo vietoms.
3. Jei pedaplaną ne vieą reikėtų jonę, tepkite „Cavilon" nedilginamąją apsaugą plėvelę dar karta po to, kai primosės sluoksnis visiškai išdžiūs (apie 30 sekundžių).
4. LEISKITE PRODUKTAI DŽIŪTI BENT 30 SEKUNDŽIŲ PRIEŠ NAUDOJIMĄ BET KOKIO TIPO ELEKTRINĮ, KURIS GALI VEIKTI KAIP SLUMOS ARĖ (KAIŠTO ŠALTINIS. TOKIU BŪDU SKYSTIS IŠŽIŪSTA, O GARAI IŠSIKLAIDYS.
5. „Cavilon" nedilginamąją apsaugą plėvelę tepamo ant reikšlinio vietos ar tokios vietos, kur odo ėsčiasi prie odos, jutikliokie, kad odos kontakto vietos būtų atakinos ir pleivė tolygai ištiktos, prieš gradindami odą (pirmine padėt).
6. Jei „Cavilon" nedilginamąją apsaugą plėvelę tepamo ant odos, kuri yra ėsdinamo treumos, leiskite produktui visiškai išdžiūti, prieš uždengdami vietą tvarsčiais, juostomis ar kitais fizinais produktais.

Naudojimo nurodymai aplink intravenines kateterio įvedimo vietas:

1. Prieš „Cavilon" nedilginamosios apsaugos plėvelės naudojimą operacinės vietos pagal aitinkrtinę protokolą. Leiskite visiems aitinkrtiems produktams visiškai išdžiūti.
2. Naudokite apliakitų ir tepkite vientisą plėvelės sluoksnį ant odos zonos, kurį bus dengiama fizinais tvarsčiais ir / ar jungtimi, ant neišdžiusio sausgyvi tvarsčiai su chlorheksidino gluboniatu (CHG), naudodami plėvelės ant odos, kuri kontaktuos su CHG žaik. Purkšnio nerekomanduojama naudoti intravenintos kateterio įvedimo vietoms.
3. Jei pedaplaną ne vieą reikėtų jonę, tepkite „Cavilon" nedilginamąją apsaugą plėvelę dar karta po to, kai primosės sluoksnis visiškai išdžiūs (apie 30 sekundžių).
4. Jei „Cavilon" nedilginamąją apsaugą plėvelę tepamo ant reikšlinio vietos ar tokios vietos, kur oda ėsčiasi prie odos, jutikliokie, kad odos kontakto vietos būtų atakinos ir pleivė tolygai ištiktos, prieš gradindami odą (pirmine padėt).
5. Naudojant kai apsaugos nuo kūno šlakinimo, skystis, šikrovos, žaizdos ir t. t. be aeliudyto nuo kūno. Nuvalykite ir nusausinkite aitinkrtinę vietą, tuomet pakartotinai naudokite „Cavilon" nedilginamąją apsaugą plėvelę.
6. Kai produktas nenaudojamas, ant purškiklio uždėkite dangtelį, kad produktas nepatekėtų į aplinką.

Laikymas / naudojimas kraštinė / ekstremos

Nordami gauti geriausios rezultatus, laikykite produktą kambario temperatūroje.
Nordami nustatyti naujoviąjo trukmę, laikykite galiojimo pabaigos datos ant kiekvienos pakuotės.
Pranešiko apie rimtą incidentą, susijusį su prietaisu, 3M ir vietos kompetentingai institucijai (ES) arba vietos reguliavimo institucijai.

Produkto išlaikymas

Aplikatorai ir servetėlės suspaudoti individualiai, skirti vienkartiniam naudojimui ir yra sterilūs, nebent pakuotė yra pažeista ar atidaryta.

Kat. Nr.	Dydis	Ilgis	Dėžutės / Dėžės	CE
3343E	1 ml aplikatorius (nupleidimas mailelis)	25	4	CE2797
3343P	1 ml aplikatorius	50	20	CE2797
3344E	1 ml servetėlė	30	6	CE2797
3345E	3 ml aplikatorius	25	4	CE2797
3345P	3 ml aplikatorius su purkštiklio	50	20	CE2797
3346E	28 ml aplikatorius su purkštiklio	12	1	CE
3346P	28 ml aplikatorius su purkštiklio	50	12	CE

Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo vietinį „3M" atstovą arba susisiekite su mumis adresu 3M.com ir įsaitinkite savo laį.

Simbolių paaiškinimas:

Simbolis pavadinimas	Simbolis	Aprašymas ir referencinis numeris
Gamintojas		Nurodo medicinos prietaisą gamintoją, kaip apibrėžta ES direktyvose 90/385/EEB, 93/42/EEB ir 98/79/EB. ISO 15223, 5.1.1
Įgaliotinis Europos Bendrijoje	EC REP	Nurodo įgaliotinį Europos Bendrijoje. ISO 15223, 5.1.2
Gamybos data		Nurodo medicinos prietaiso gamybos datą. ISO 15223, 5.1.3
Naudoti iki		Nurodome data, po kurios medicinos prietaiso naudoti negalima. ISO 15223, 5.1.4
Partijos kodas	LOT	Nurodo gamintojo gamintio partijos kodą, kad būtų galima nustatyti partiją ir serją. ISO 15223, 5.1.5
Užsakymo numeris	REF	Nurodo gamintojo užsakymo dėą, kad būtų galima identifikuoti medicinos prietaisą. ISO 15223, 5.1.6
Sterilizuota švitinimu	STERILE R	Nurodo medicinos įtaą, kurio sterilizuotas švitinimu. Šaltinis: ISO 15223, 5.2.4
Nenaudoti, jei pakuotė pažeista arba atidaryta		Nurodo medicinos įtaą, kurio negalima naudoti, jei jo pakuotė yra pažeista arba atidaryta. Šaltinis: ISO 15223, 5.2.8
Nenaudoti pakartotinai		Nurodoma, kad medicinos prietaisas yra skirtas naudoti tik vieną kartą arba vienam pacientui atliekant vieną procedūą. Šaltinis: ISO 15223, 5.4.2
Dėmesio		Nurodo, kad naudotojas privalo atsižvelgti į svarbią informaciją naudojimo instrukcijose, pvz., įspėjimus ir atsargumo priemones, arba dėl medžių arba kitų priežasčių negali būti nurodytos ant patiės medicinos ĮtaĮ. Šaltinis: ISO 15223, 5.4.4
Sudėtyje nėra gumos latekso	LATEX	Nurodo, kad medicinos ĮtaĮ arba medicinos ĮtaĮo pakuotė gamybai naudojo natūralią gumą arba natūralios gumos latekso. Šaltinis: ISO 15223, 5.4.5 ir 8 priedas
Medicinos priemonė	MD	Nurodo, kad gaminys yra medicinos prietaisas.
Importuotojas		Nurodo už medicinos prietaisoo importą į ES atsakingą subjektą
Degus		Gaminys priklausomas degių gaminių klasei. Šaltinis: Pavojingų cheminių medžiagų visuotinė suderinė klasifikavimo simbolių
CE ženklas	CE	Nurodo atitikimą Europos medicinos prietaisų direktyvoms ir reglamentams.

Norėdami gauti daugiau informacijos, apsilankykite HCBGregulatory.3M.com

3M™ Cavilon™ Película de barrera no irritante

Descripción proporcionada

„Cavilon" no irritante de barrera nedilginamoji 3M™ Cavilon™ este o soluție pe bază de polimeri care formează o peliculă uniformă la aplicarea pe piele. Produsul este dispersat într-un solvent unic, non-clorfoios, neiritant, care se usucă rapid. Pelicula de barrera nedilginamoji Cavilon ajută la protejarea pielii intacte sau deteriorate împotriva iritațiilor cauzate de incontinența urinară și/sau fecală, suci digestive, diverse rănilor, edemă, frecare și forfecare. Pelicula este incoloră, transparentă și are permeabilitate bună la vapori de oxigen și umiditate.

Ingrediente: Heksametildioksan, izooktan, terpolimer akrylan, polifenylmetiltoluoleas

Destinația produsului

Pelicula de barrera nedilginamoji Cavilon este un lichid destinat utilizării ca produs de formează o peliculă, care la aplicarea unui dispozitiv de aplicare, formează o pelicula vizibilă, nedilginamoji, invizibilă pe suprafața pielii. Produsul este indicat pentru pacienții care trebuie să prevadă rănirii și/sau iritației cauzate de fluide corporale. Produsul poate fi utilizat la adulți, copii și sugari cu vârsta peste o lună.

Contraindicații

Pelicula de barrera nedilginamoji Cavilon NU se va utiliza:

1. Drept strat unic de acoperire în situații care necesită protecția prin pansament împotriva contaminării/penetrii bacteriene, de ex., locurile de aplicare a cateterului pentru terapie intravenoasă și din cu grosime completă sau parțială.
2. Pe zonele infectate ale pielii.

Avertismente

1. PERICOL! FOARTE INFLAMABIL!

2. Pelicula de barierei nedilginamoji Cavilon conține hexametildioksan care este considerat foarte inflamabil.
3. Pelicula de barierei nedilginamoji Cavilon este foarte inflamabilă până când o ca ucat complet pe piele și vapori s-au disipat.
PERMITEȚI PRODUSULUI SĂ SE USUCE TIMP DE MINIM 90 DE SECUNDE ÎNAINTE DE A UTILIZA ORICE DISPOZITIV CARE AR PUTEA REPREZENTA O SURSĂ DE CĂLDURĂ SAU DE APRINDERE. ACEASTA PERMITE FLUIDULUI SĂ SE USUCE ȘI VAPORILOR SĂ SE DISIPEZE.
4. Nu utilizați pelicula de barierei nedilginamoji Cavilon lângă foc sau flacără, căldură, scântei și orice de descărcare statică. Produsul este inflamabil și trebuie folosit în aeroplane numai în aeroplane cu aeriere de aeriere sau a dispozitivelor care emană căldură. Utilizați-l numai în zone bine ventilate.
5. Aplicatoarele de spumă și servețelele sunt ambalate individual pentru o singură utilizare. Reutilizarea poate duce la creșterea riscului de infecție sau la performanța inadecvată a produsului. Flaconul de pulverizare este destinat utilizării cu un singur pacient.
7. A nu se lăsa în îndemâna copilului.

Atenționări

1. Dacă apare roșeață sau alte semne de iritație sau dacă roșeața sau semnele de iritație persistă, consultați un medic.
2. Evitați contactul cu ochii.
3. Utilizarea altor produse de barieră, unguente, creme sau loțiuni poate reduce semnificativ eficacitatea sa.

Instrucțiuni de utilizare

Instrucțiuni de utilizare într-un mediu chirurgical:

Consultați secțiunea de avertismente de aceste informații.
Într-un mediu chirurgical, utilizarea peliculei de barierei nedilginamoji Cavilon poate ajuta la reducerea riscurilor de incendiu" sau a perforarea de „pauză" pentru verificarea procedurii chirurgicale și a locului.

1. Pielea trebuie să fie curată și uscată înainte de aplicarea peliculei de barierei nedilginamoji Cavilon.
2. Folosiți aplicatorul de spumă, aplicați un strat uniform de peliculă pe întreaga zonă în cauză. Polverizarea nu este recomandată pentru utilizarea în locurile de aplicare a cateterului pentru intravenoasă.
3. În cazul în care o zonă este omică, aplicați din nou în zona respectivă numai după ce prima aplicare a peliculei de barierei nedilginamoji Cavilon a ucat complet (aproximativ 30 de secunde).
4. Permiteți peliculei de barierei nedilginamoji Cavilon să se usuce complet înainte de acoperirea cu un pansament și/sau de aplicarea unei benzi adezive.
5. Reaplicarea peliculei de barierei nedilginamoji Cavilon este necesară în fiecare schimbare a pansamentului și/sau dispozitivului adiacent pelicula de barierei este îndepărtată de adeziv.

Instrucțiuni generale de utilizare:

1. Pielea trebuie să fie curată și uscată înainte de aplicarea peliculei de barierei nedilginamoji Cavilon.
2. Aplicați de câte ori este necesar un strat uniform de peliculă pe întreaga zonă în cauză.
Pulverizarea: Dacă doriți de pulverizare la 10-15 centimetri de piele și aplicați un strat fin și uniform de peliculă pe întreaga zonă în cauză.
3. În cazul în care o zonă este omică, aplicați din nou în zona respectivă numai după ce prima aplicare a peliculei de barierei nedilginamoji Cavilon a ucat complet (aproximativ 30 de secunde). Pulverizarea nu este recomandată în situațiile în care este de dăunat apariției de iritații cauzate, și al dolea strat de peliculă poate fi aplicat pe piele după ce primul s-a ucat complet.
4. Dacă pelicula de barierei nedilginamoji Cavilon este aplicată pe o zonă cu pliuri de piele și pe zonele care pielea este omică, asigurați-vă că zonele de contact cu pielea sunt separate pentru a permite peliculei să se usuce bine înainte de a reveni la poziția normală.
5. Câmd se utilizează soluții bentel, pansamente sau dispositive adezive:
Permiteți peliculei de barierei nedilginamoji Cavilon să se usuce complet înainte de acoperirea cu pansamente sau produse adezive.
Reaplicarea peliculei de barierei nedilginamoji Cavilon este necesară în fiecare schimbare a pansamentului și/sau produselor adezive, pelicula de barierei este îndepărtată de adeziv.
6. Atunci câmd se utilizează ca strat de protecție împotriva fluidelor, fecaleilor sau a urinei etc. și nu se aplică produse suplimentare:
a) reaplicarea peliculei de barierei nedilginamoji Cavilon la fiecare 24-72 de ore, în funcție de frecvența de curățare;
b) în cazul extrem (de exemplu, scurgere diareică constantă) cu o curățare foarte frecventă, POT fi necesare aplicări mai frecvente (câmde, la fiecare 12-24 ore).
7. Dacă se dorește, pelicula poate fi îndepărtată folosind un îndepărtător de adezivi medical conform indicațiilor. Curățați și uscați zona implicată și apoi aplicați din nou pelicula de barierei nedilginamoji Cavilon.
8. Inițiați capacul pentru duș de pulverizare atunci câmd nu se utilizează pentru a preveni aplicarea accidentală.

Depozitare/termen de valabilitate/eliminare/ambalaje

Pentru rezultate optime, acest produs trebuie păstrat la temperatura camerei.
Pentru termenul de valabilitate, consultați data de expirare de pe fiecare pachet.
Raportați incidentele grave produse în legătură cu dispositivul către 3M și autorității locale competente (UE) sau autorității locale de reglementare.

Modul de livrare

Aplicatoarele de spumă și servețelele sunt ambalate individual pentru o singură utilizare și sunt sterile, cu excepția cazului în care pachetul este deteriorat sau deschis.

Cat. Nr.	Dimensiune	Nr./Cutie	Cutii/Ladă	CE
3343E	Aplicator de spumă 1 ml (ambalaj cu bandă adezivă)	25	4	CE2797
3343P	Aplicator de spumă 1 ml (ambalaj cu bandă adezivă)	5	20	CE2797
3344E	Servețel 1 ml	30	6	CE2797
3345E	Aplicator de spumă 3 ml	25	4	CE2797
3345P	Aplicator de spumă 3 ml	5	20	CE2797
3346E	Flacon de pulverizare 28 ml	12	1	CE
3346P	Flacon de pulverizare 28 ml	1	12	CE

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați reprezentanții local 3M sau să ne contactați la adresa 3M.com și să vă selectați țara.

Explicarea simbolurilor:

Semnificație simbol	Simbol	Descriere și referință
Producător		Indică producătorul dispositivului medical, așa cum este definit în Directivele UE 90/385/EEC, 93/42/EEC și 98/79/EC. ISO 15223, 5.1.1
Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană	EC REP	Indică reprezentantul autorizat în Comunitatea Europeană. ISO 15223, 5.1.2
Data de fabricație		Indică data de fabricație a dispozitivului medical. ISO 15223, 5.1.3
Data finită de utilizare		Indică data după care dispozitivul medical nu trebuie utilizat. ISO 15223, 5.1.4
Cod de lot	LOT	Indică codul de lot al producătorului astfel încât lotul să poată fi identificat. ISO 15223, 5.1.5
Număr de catalog	REF	Indică numărul de catalog al producătorului astfel încât dispozitivul medical să poată fi identificat. ISO 15223, 5.1.6
Sterilizat prin iradiere	STERILE R	Indică un dispositiv medical care a fost sterilizat prin iradiere. Surse: ISO 15223, 5.2.4
Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat sau deschis		Indică un dispositiv medical care nu trebuie utilizat dacă ambalajul a fost deteriorat sau deschis. Surse: ISO 15223, 5.2.8
A nu se reutiliza		Indică un dispositiv medical destinat unei singure utilizări sau pentru utilizare la un singur pacient în timpul unei singure proceduri. Surse: ISO 15223, 5.4.2
Atenționare		Indică necesitatea ca utilizatorul să consulte instrucțiunile de utilizare pentru informații importante de precauție, cum ar fi avertismente și precauții care nu pot fi prezentate, din diverse motive, pe dispositivul medical în sine. Surse: ISO 15223, 5.4.4
Latexul din cauciuc natural nu este prezent	LATEX	Indică faptul că nu este prezent ca material de construcție cauciucul natural sau latexul din cauciuc natural uscat în dispositivul medical sau în ambalajul unui dispositiv medical. Surse: ISO 15223, 5.4.5 și Anexa B
Dispositiv medical	MD	Indică faptul că articolul este un dispositiv medical.
Importator		Indică entitatea care importă dispositivul medical în UE
Inflamabil		Produsul este clasificat ca fiind inflamabil. Surse: Sistemul armonizat la nivel global pentru clasificarea substanțelor chimice periculoase
Marcajul CE	CE	Indică conformitatea cu Regulamentul sau Directiva privind dispozitivele medicale din Uniunea Europeană.

Pentru mai multe informații, consultați HCBGregulatory.3M.com

3M™ Cavilon™ Пленка защитная нераздражающая

Описание продукта

Пленка защитная нераздражающая 3M™ Cavilon™ — это раствор полимера, образующего однородную пленку при нанесении на кожу. Продукт диспергирован в уникальном растворителе, который не обладает цитотоксичными свойствами, не раздражает кожу и быстро высыхает. Пленка защитная нераздражающая Cavilon помогает защитить кожу пациентов, которые нуждаются в защите от раздражения, возникающего при недержании мочи или кала, под действием пищеварительных соков, раневого серета, адгезивных материалов, а также при трении и иному механическому воздействию. Пленка бесцветна, прозрачна и обладает высокой кислородопроницаемостью и паропроницаемостью.

Состав: Гексаметилдиоксан, изооктан, терполимер акрилат, полифенилметилтолуолеан

Показания к применению

Пленка защитная нераздражающая Cavilon — это жидкость, предназначенная для использования в качестве пленкообразующего средства, которое при нанесении на кожу, как поврежденную, так и неповрежденную, образует длительно сохраняющийся водонепроницаемый барьер, функционирующий как защитный слой между кожей и физиологическими отходами, выделениями, адгезивными материалами, а также помогающий противостоять трению и другим механическим воздействиям. Пленка предназначена для использования у взрослых, детей и грудных детей старше одного месяца, страдающих от недержания физиологических выделений. Данное средство можно применять у взрослых, детей, а также младенцев старше одного месяца.

Противопоказания

Пленка защитная нераздражающая Cavilon НЕ предназначена:

1. Для использования в качестве единственного покрытия в ситуациях, когда требуется наложение повязки для защиты от бактериального заражения/проникновения бактерий — например, в местах установки катетера для внутривенной терапии или поверхностных и глубоких ранах;
2. Для использования на инфицированных участках кожи.

Предупреждения

1. ОПАСНО! ВЫСОКАЯ ВОСПЛАМЕНЯЕМОСТЬ

2. Пленка защитная нераздражающая Cavilon содержит гексаметилдиоксан, который относится к веществам, обладающим высокой воспламеняемостью.
3. Пленка защитная нераздражающая Cavilon обладает высокой воспламеняемостью до полного высыхания на коже и рассеивания паров.
ДОЖДИТЕСЬ ПОЛНОГО ВЫСЫХАНИЯ ПРОДУКТА (ЗАНИМАЕТ НЕ МЕНЕЕ 90 СЕКУНД), ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЛЮБОЕ УСТРОЙСТВО, КОТОРОЕ МОЖЕТ ВЕЛИТЬСЯ ИСТОЧНИКОМ ТЕПЛА ИЛИ ВОЗГОРАНИЯ. ЭТО ПОЗВОЛИТ ЖИДКОСТИ ВЫСЫХНУТЬ И РАССЕИВАТЬСЯ ПАРАМ.
4. Не используйте пленку защитную нераздражающую Cavilon вблизи пламени, источников тепла, искр, а также источников статического электричества. Продукт горюч. Применяйте в хорошо вентилируемых помещениях.
5. Не используйте пленку защитную нераздражающую Cavilon вблизи источников возгорания, а также теплоизлучающих приборов. Применяйте только в хорошо вентилируемых помещениях.
6. Аппликаторы для пены и салфетки находятся в индивидуальной упаковке и предназначены только для одноразового использования. Повторное использование может привести к снижению эффективности, а также может привести к инфицированию. Флакон-распылитель предназначен для использования только у одного пациента.
7. Хранить в недоступном для детей месте.

Меры предосторожности

1. При возникновении зуда или других признаков раздражения, а также если зуд или другие признаки раздражения сохраняются, обратитесь к врачу.
2. Не допускайте попадания продукта в глаза.
3. При использовании других защитных, предназначенных для создания защитного барьера, мазей, кремов или лосьонов может снижаться эффективность сниженной данного средства.

Указания по применению

Указания по применению в условиях хирургического отделения.

См. раздел «Предупреждения» настоящей инструкции по применению.
При использовании пленки защитной нераздражающей Cavilon в условиях хирургического отделения можно снизить риск возгорания и «перерыва» при проверке хирургической процедуры и места. Пленка предназначена для верификации хирургической процедуры и места выполнения хирургической вмешательства.

1. Перед нанесением пленки защитной нераздражающей Cavilon кожа должна быть сухой.
2. С помощью аппликатора для пены равномерно нанесите пленку на всю необходимую область. В условиях хирургического отделения распыление не рекомендовано использовать в местах установки катетера.
3. Если какой-либо участок кожи пропущен, нанесите на него пленку защитную нераздражающую Cavilon только после нанесения пленки на предыдущий участок (примерно 30 секунд).
4. ДОЖДИТЕСЬ ПОЛНОГО ВЫСЫХАНИЯ ПРОДУКТА (ЗАНИМАЕТ НЕ МЕНЕЕ 90 СЕКУНД), ПРЕЖДЕ ЧЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЛЮБОЕ УСТРОЙСТВО, КОТОРОЕ МОЖЕТ ВЕЛИТЬСЯ ИСТОЧНИКОМ ТЕПЛА ИЛИ ВОЗГОРАНИЯ. ЭТО ПОЗВОЛИТ ОБЕСПЕЧИТЬ ИСПАРЕНИЕ ЖИДКОСТИ И РАССЕИВАНИЕ ПАРОВ.
5. При нанесении пленки защитной нераздражающей Cavilon на кожу, покрытую 30 и менее сутками или иной вид кожного контакта, обязательное разделение зон такого контакта, для того чтобы пленка полностью высыхала, прежде чем вернуться к нормальному положению.
6. При использовании пленки защитной нераздражающей Cavilon для защиты кожи от травмирования адгезивными материалами для пленки полностью высыхать, прежде чем наносить повязку или иные изделия.

Указания по применению в месте установки катетера для внутривенной терапии:

1. Перед нанесением пленки защитной нераздражающей Cavilon на кожу в операционной в соответствующий участок кожи в соответствии с протоколом, действующим в медицинском учреждении. Дождитесь полного высыхания всех используемых средств для подготовки операционного поля.
2. С помощью аппликатора для пены равномерно нанесите пленку на область кожи, которая будет покрыта адгезивным материалом, а также на область кожи, которая будет обработана раствором хлоргексидина в этиловом спирте, и дождитесь полного высыхания пленки защитной нераздражающей Cavilon на участке кожи, который будет контактировать с раствором хлоргексидина в этиловом спирте. Не допускается использование пленки для распыления в месте установки катетера для внутривенной терапии.
3. Если какой-либо участок кожи пропущен, нанесите на него пленку защитную нераздражающую Cavilon только после нанесения пленки на предыдущий участок (примерно 30 секунд). У фитилька, кожа которого обнажена, можно нанести на кожу другой шар пленкового покрытия после того, как первый шар полностью высохнет.
4. Если нанесение пленки защитной нераздражающей Cavilon на предназначенные только для одноразового применения. Изделия стерильны, если упаковка не вскрыта и не повреждена.

Форма поставки

Аппликаторы для пены и салфетки имеют индивидуальную упаковку и предназначены только для одноразового применения. Изделия стерильны, если упаковка не вскрыта и не повреждена.

№ по кат.	Объем	Кол-во в упак.	Коробок в футляре	CE
3343E	1 мл, аппликатор для пены (термосваренный пакет)	25	4	CE2797
3343P	1 мл, аппликатор для пены (термосваренный пакет)	5	20	CE2797
3344E	1 мл, салфетка	30	6	CE2797
3345E	3 мл, аппликатор на пенообразующей	25	4	CE2797
3345P	3 мл, аппликатор из пенообразующей	5	20	CE2797
3346E	28 мл, аэрозольный баллончик	12	1	CE
3346P	28 мл, аэрозольный баллончик	1	12	CE

Для получения дополнительной информации свяжитесь с вашим представителем 3M или свяжитесь с нами, посетив веб-сайт 3M.com и выбрав свою страну.

Пояснения к символам:

Название символа	Символ	Описание символа и справочный материал
Изготовитель		Указывает изготовителя медицинского изделия, как это определено в Директивах Европейского сообщества 90/385/EEC, 93/42/EEC и 98/79/EC. ISO 15223, 5.1.1.
Уполномоченный представитель в Европейском сообществе	EC REP	Указывает уполномоченного представителя в Европейском сообществе. Источник: ISO 15223, 5.1.2, 2014/35/EU или 2014/30/EU
Дата изготовления		Указывает дату, когда было изготовлено медицинское изделие. ISO 15223, 5.1.3
Использо-вать до		Указывает дату, после истечения которой медицинское изделие не должно использо-ваться. ISO 15223, 5.1.4
Код партии	LOT	Указывает код партии, который изготовитель использует, чтобы идентифицировать изделие. Источник: ISO 15223, 5.1.5
Номер по каталогу	REF	Указывает номер медицинского изделия по каталогу изготовителя. Источник: ISO 15223, 5.1.6
Радиационная стерилизация	STERILE R	Указывает, что медицинское изделие было стерилизовано радиационной стерилизацией. Источник: ISO 15223, 5.2.4
Не использовать при повреждении или вскрытии упаковки		Указывает, что в случае повреждения или вскрытия упаковки нельзя использовать медицинское изделие. Источник: ISO 15223, 5.2.8
Запрет на повторное применение		Указывает, что медицинское изделие предназначено для одноразового использования, или для использования на одном пациенте во время одной процедуры. Источник: ISO 15223, 5.4.2

3M™ Cavilon™ No Sting Barrier Film

Opis przedmiotu

3M™ Cavilon™ No Sting Barrier Film polimerowa je otopina koja se nanosi na jednoličan film kada se nanese na kožu. Proizvod se dispergira u jedinstvenom ne-citotoksičnom otapalu, koje se ne ljulti, a koje se brzo suši. Cavilon No Sting Barrier Film pomaže u zaštiti neoštećene kože u slučaju izloženosti inkontinenciji urina i / ili stolice, probavnim sokovima, drenažnom tekućinom, ljuštenju ta trenjem i smicanjem. Film je besbojan, prozračan i ima dobru propusnost za kisik i vlagu.

Sastojci: Heksametildioksan, izooktan, akrilni terpolimer, polifenilmetiltoluoleasa

Predviđena namjena

Nedginamojoj zaštitnoj plenu Cavilon film predstavlja tekućinu, predviđenu za uporabom kako proizvodi zaštitnu plenu, koštu ćete nakon primjene aplikatora, koja stvara vidljivu, nedginamoju, nevidljivu zaštitnu plenu na površini kože. Proizvod je prikladan za pacijente koji zahtijevaju zaštitu od iritacija i / ili ozljeda uzrokovanih tjelesnim tekućinama. Proizvod se može koristiti odraslima, djeci i dojenčadi starijoj od jednog mjeseca.

Kontraindikacije

Ne treba koristiti Cavilon No Sting Barrier Film u sljedeće:

1. Kao jedino pokrivalo u situacijama koje zahtijevaju zaštitu od bakterijske kontaminacije / prodora, npr. mjesta katetera za intravenozu terapiju / ane pune ili djelomične debljine.
2. Na zahvaćenim dijelovima kože.

Upozorenja

1. OPASNOŠTI VISOKO ZAPALJIVO!

2. Cavilon No Sting Barrier Film sadrži heksametildioksan koji se smatra lako zapaljivim.
3. Cavilon No Sting Barrier Film je zapaljiv dok se ne osuši i dok ne ispare pare. OSTAVITE PROIZVODU DA SE SUŠI MINIMUM 90 SEKUNDI PRIJE UPORABE BILO KOJEG UREĐAJA KOJI MOŽE PROIZVESTI IZVOR TOPLINE ILI PLAMENA. OVO OSIGURAVA SUŠENJE FLUIDA I PARA DA NESTANU.
4. Ne koristite Cavilon No Sting Barrier Film u blizini vatre ili plamena, topline, iskre i svuda statičnog pražnjenja.
5. Ne koristite Cavilon No Sting Barrier Film u blizini izvora paljenja ili uređaja za proizvodnju topline. Koristite u dobro prozračenim prostorima.
6. Aplikatori i mamarice za pjenu pojedinačno su pakirani samo za jednokratnu upotrebu i sterilni su ako paket nije oštećen ili otvoren.
7. Čuvati izvan dohvata djece.

Mjere oprez

1. U slučaju pojave crvenila ili drugih znakova iritacije ili pojave crvenila ili znakova iritacije obratite se liječniku.
2. Izbjegavajte kontakt s očima.
3. Upotreba drugih zaštitnih proizvoda, mazti, kremi ili losiona može značajno umanjiti njegovu učinkovitost.

Upute za upotrebu

Upute za upotrebu u kirurškom okruženju:

Pogledajte odjeljak Upozorenja u vaši s ovim informacijama.
Kada se koristi u kirurškom okruženju, o upotrebi Cavilon No Sting Barrier Film-a treba raspravljati tijekom razdoblja "

dZ **Requester:** Susan Barker **Creator:** deZinnia_29700 **Client PR #:** 3M 20646 **File Name:** 34872727952.indd **Structure #:** SS-89787 **Date:** 08/03/21	**Printed Colors – Front:** K **Printed Colors – Back:** K **Match Colors:**
Scale: 1 Inch	**This artwork has been created as requested by 3M. 3M is responsible for the artwork AS APPROVED and assumes full responsibility for its correctness.**

PROOF REQUIRED

Please refer to 3M Corporate General Spec. 205 for details

LOW-RES FOR PROOFING PURPOSES ONLY
Art scaled to 43%